



## **Australian Government**

---

### **Department of Health**

#### **Tagata Matutua COVID-19 Laina Lagolago**

E taua le lagolagoina o tagata matutua i le taimi o le coronavirus. O le Older Persons COVID-19 Support Line e fesoasoani i tagata matutua, e pele i a latou ma tausii ma'i ia tumau feso'ota'iga ma fa'aaauau pea ona maua tautua latou te mana'omia i le taimi o le fa'ama'i. O le laina lagolago e ofoina fesoasoani aoga ma fautuaga.

E mafai ona e a'oa'o e uiga i vavao ma sa o le coronavirus, maua mai o fa'amatalaga e uiga i tautua mo tagata matutua, pe talanoa i se isi e uiga i le soifua maloloina o le mafaufau. O tagata e i ai atugaluga e uiga ia latou lava, se uo po'o se tagata o le aiga o lo'o nofo ma le ma'i o le mafaufau, e mafai ona talanoa ma se faufautua a'oa'oina i le Dementia Australia i luga o le laina lagolago.

O lo'o avanoa le laina lagolago e fesoasoani ai i tagata matutua, o latou aiga, tagata tausima'i, uo ma tagata lagolago. O le tautua telefoni fua e tatala i le Aso Gafua i le Aso Faraile, se'i vagana aso malolo lautele, mai le 8:30 am i le 6pm. E mafai ona e vala'au le laina lagolago i luga **1800 171 866**.

Afai e te mana'o e tautala i se isi gagana nai lo le Igilisi, e mafai ona fesoasoani se fa'amatala'upu. Vala'au i luga o le Tautua Fa'alili'upu ma Fa'amatala'upu **131 450** ma fesili mo lau gagana. I lau gagana, e mafai ona e fai atu ia i latou e fa'afeso'ota'i oe i le Older Persons Covid-19 Support Line.

#### **Polokalame mo Tagata Asiasi Atu**

O le Community Visitors Scheme o lo'o tu'uina atu i tagata matutua Ausetalia le fa'auo, fa'apa'aga ma ala fa'afeso'ota'i. E fa'afeso'ota'i tagata ma tagata volenitia e fa'aalu taimi ma latou, i se tulaga masani faifai pea. I le taimi o le coronavirus, e mafai ona faia i le telefoni po'o le vitio, i le tulaga e le mafai ona asiasi fa'afesaga'i talu ai le tulaga o le nofo vavamamao mai le tasi.

O feso'ota'iga faifai pea ma tagata volenitia e mafai ona fesoasoani i tagata ia maua le fa'alogona o lo'o fa'alogo atu, ma lagolagoina i latou e manatu ua fa'a'eseina ma tu'ulafoa'ina. O le Community Visitors Scheme o se tautua fua mo tagata matutua o lo'o fa'aaogaina pe o talosagaina mo fale fa'atupeina e le malo po'o fale tausima'i.

E mafai e tagata matutua ona fa'asino latou lava i le Community Visitors Scheme. O nei tagata e mafai ona o mai mai fale e va'aia ai tagata matutua, tagata o aiga ma uo. Mo nisi fa'amatalaga atili, asiasi [www.health.gov.au/community-visitors-scheme](http://www.health.gov.au/community-visitors-scheme)

Editorial #9 - Older persons COVID-19 Support Line - 12092020 - Samoan

### **Soifua manuia o le mafaufau**

Coronavirus o lona uiga e tele suiga i auala tatou te ola ai. O le talanoa ma aiga ma uo po’o lau foma’i e mafai ona fesoasoani pe afai o e lagona le popole, tuua to’atasi, le mautonu pe fefe. Mo fa’amatalaga, fautuaga ma le anoanoa’i o tautua lagolago, asiasi ane [www.headtohealth.gov.au](http://www.headtohealth.gov.au)

### **Fa’amatalaga atili**

E taua le mauaina o fa’amatalaga mai fa’avave aloa’ia. Asiasi [www.health.gov.au/resource/translated](http://www.health.gov.au/resource/translated) pe vala’au le Coronavirus Helpline on **1800 020 080**.

Si’i i lalo le COVIDSafe app e fesoasoani e tausia saogalemu lou aiga. uo ma le alalafaga. E fa'aopopo i le Igilisi, o le COVIDSafe app ua avanoa nei i le gagana Arapi, Simplified ma Traditional Chinese, Vietnamese Korean, Italian, Greek, Punjabi ma Turkish. E mafai ona si'i i lalo le App mai le Apple App store po’o le Google Play store. E mafai ona e fesili i se tasi o le aiga, se uo po’o se tagata faigaluega i fale e tausii ai tagata matutua e fesoasoani ia te oe e si'i i lalo le polokalama.